

## **COUNCIL OF PRIME MINISTERS**

### **AGREEMENT**

#### **Between the Government of the Republic of Kazakhstan, the Government of the Kyrgyz Republic and the Government of the Republic of Uzbekistan on Joint and Complex Use Water and Energy Resources of the Naryn Syr Darya Cascade Reservoirs in 1998**

The Government of the Republic of Kazakhstan, the Government of the Kyrgyz Republic and the Government of the Republic of Uzbekistan, hereinafter referred to as the Parties, in order to provide efficient water releases during the growing season, prevent flooding of areas in mid- and downstream Syr Darya and for the rational use of existing water and energy resources, agreed on the following:

#### **Article 1**

1. Establish the following average daily water releases from the Toktogul reservoir in 1998:  
January - 495 m<sup>3</sup>/sec  
February - 490 m<sup>3</sup>/sec  
March - 300 m<sup>3</sup>/sec  
April - 230 m<sup>3</sup>/sec  
May - 270 m<sup>3</sup>/sec  
June - 500 m<sup>3</sup>/sec  
July - 650 m<sup>3</sup>/sec  
August - 600 m<sup>3</sup>/sec  
September - 190 m<sup>3</sup>/sec
2. The Chardara reservoir inflows in the growing season will be provided in accordance with the principles of water allocation defined by the ICWC.
3. 800 million m<sup>3</sup> of water supply will be provided for the Republic of Kazakhstan through the "Dostyk" canal during the growing season.

#### **Article 2**

In order to provide the established irrigation releases the Kyrgyz Republic will supply equal shares of power transfers, amounting to 2.2 billion kWh in the growing season, to:

the Republic of Kazakhstan - 1,100 million kWh;  
the Republic of Uzbekistan - 1,100 million kWh.

#### **Article 3**

For the delivery of 1.1 billion kWh from the Kyrgyz Republic the Republic of Uzbekistan will provide electric power amounting to 200 mln kWh according to the following terms:

In the first quarter of 1998 50 mln kWh;  
In April of 1998 50 mln kWh;  
In September of 1998 50 mln kWh;  
In October of 1998 50 mln kWh;

and 600 mln m<sup>3</sup> of natural gas according to the following terms:

In the I quarter of 1998 200 mln m<sup>3</sup> ;  
In the II quarter of 1998 110 mln m<sup>3</sup> ;  
In the III quarter of 1998 90 mln m<sup>3</sup> ;  
In the IV quarter of 1998 200 mln m<sup>3</sup>;

In addition, 20 000 tons of fuel oil for the Osh Thermal Power Station in 1998, and also products (labor, services), necessary for the sustainable operation of the energy systems and water facilities in accordance with mutual agreements.

The Republic of Uzbekistan will provide 172 mln m3 of natural gas in equal monthly shares in accordance with the Protocol "On Progress in Implementation of the Agreement Between the Government of the Republic of Uzbekistan and the Government of the Kyrgyz Republic on the use Water and Energy Resources of the NSDC Hydro Power Stations", dated July 19, 1997.

The conditions of payments will be observed as stipulated in the Agreement between the Government of the Republic of Uzbekistan and the Government of Kyrgyz Republic, dated January 17, 1996.

#### **Article 4**

The Republic of Kazakhstan, in exchange for 1.1 bn kWh of power from the Kyrgyz Republic, will provide 250 million kWh of electric power to the Talaskaya Oblast according to the following terms:

In the first half-year 150 mln kWh;  
In the second half-year 100 mln kWh.

The remaining volume of power will be compensated by the delivery of 566.7 thousand tons of Karaganda coal according to the following terms:

In the first quarter of 1998 - 220 thousand tons  
In the second quarter of 1998 - 200 thousand tons  
In the third quarter of 1998 - 146.7 thousand tons

#### **Article 5**

The payments will be performed in accordance with the terms and conditions stipulated by the Agreement between the Government of the Kyrgyz Republic and the Government of the Republic of Uzbekistan (December 25, 1997, Bishkek), and the Agreement between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Kyrgyz Republic (December 26, 1997, Bishkek) on the complex use of water and energy resources of the NSDC reservoirs in 1998.

#### **Article 6**

The commitments of the Parties on Paragraphs 1 and 2 of Article 1 will be secured, if Article 2 and Article 4 of this Agreement are observed.

#### **Article 7**

The Kyrgyz Republic will reduce its own energy consumption by 10% , compared to 1997 levels.

#### **Article 8**

Adjustments to the water releases, when necessary, will be performed by the BVO "SyrDarya" and UDC "Energiya" in agreement with the interested Parties and on the basis of the existing fuel, energy and water situation.

#### **Article 9**

The issue of the use of water and energy resources of the NSDC reservoirs in 1999 will be considered in September 1998 in Bishkek at the working meeting of the representatives of fuel, energy and water complexes of the Republic of Kazakhstan, the Kyrgyz Republic and the Republic of Uzbekistan.

#### **Article 10**

This Agreement will be effective from the date it is signed by the Parties. Executed in Bishkek on March 17, 1998 in one original copy in Russian. The original copy remains in the office of the ICKKU Executive Committee, which will submit certified copies to each member country having signed the Agreement.

For the Government of the  
Republic of Kazakhstan

N. BALGIMBAEV

For the Government of the  
Kyrgyz Republic

A. DJUMAGULOV

For the Government of the  
Republic of Uzbekistan

U. SULTANOV